



Distr.: Limited
25 June 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والستون

بون، 16-26 حزيران/يونيه 2025

البند 10 من جدول الأعمال

عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية
المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثانية والستون

بون، 16-26 حزيران/يونيه 2025

البند 10 من جدول الأعمال

عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية
المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي

عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسين

1- واصلت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة) والهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) النظر في عمل شرم الشيخ المشترك بشأن تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي⁽¹⁾.

2- ورحبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بالتقرير التوليقي السنوي الأول عن الأعمال التي تضطلع بها الهيئات المنشأة والكيانات المالية وغيرها من الكيانات بموجب الاتفاقية، فضلاً عن المنظمات الدولية ذات الصلة، فيما يتعلق بالأنشطة المتصلة بعمل شرم الشيخ المشترك⁽²⁾. ولاحظت الهيئتان أن الفترة المشمولة بالتقرير تبدأ من عام 2013 لكي يشمل التقرير التوليقي الأنشطة المتعلقة بتنفيذ نتائج عمل كورونيغا المشترك بشأن الزراعة والأنشطة السابقة التي عالجت القضايا المتعلقة بالزراعة⁽³⁾.

3- وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى الأمانة أن تقدم معلومات واضحة ومحددة عن الكيفية التي أخذت بها الهيئات المنشأة والكيانات المالية وغيرها من الكيانات بموجب الاتفاقية، فضلاً عن المنظمات الدولية ذات الصلة، في الاعتبار المقرر 3/م-27 في عملها في التقرير التوليقي السنوي الثاني، الذي سيُعد للنظر فيه في الدورة الرابعة والستين لكل من الهيئتين الفرعيتين (حزيران/يونيه 2026).

(1) انظر المقرر 3/م-27.

(2) الوثيقة FCCC/SB/2025/4، المعدة وفقاً للمقرر 3/م-27، الفقرة 15(أ).

(3) وفقاً للوثيقتين FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 111، و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 58.



الرجاء إعادة الاستعمال

4- وللمساعدة في إعداد التقرير التوليقي السنوي المقبل، أشارت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى دعوة⁽⁴⁾ المنظمات الدولية ذات الصلة إلى تقديم معلومات عن أنشطتها المتعلقة بعمل شرم الشيخ المشترك بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر من كل عام، وطلبتا إلى الأمانة دعوة الهيئات المنشأة والكيانات المالية وغيرها من الكيانات بموجب الاتفاقية إلى تقديم معلومات إلى الأمانة، وكذلك دعوة ممثلي مبادرات رئاسات مؤتمر الأطراف والمؤازرين الرفيعة المستوى إلى تقديم معلومات عن الأنشطة المتعلقة بعمل شرم الشيخ المشترك عن طريق بوابة شرم الشيخ الإلكترونية⁽⁵⁾ بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2025.

5- وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ أيضاً إلى الأمانة أن تجمع في التقرير التوليقي السنوي المشار إليه في الفقرة 3 أعلاه المعلومات الواردة في الأوراق المشار إليها في الفقرة 4 أعلاه بشأن جملة أمور منها المخصصات والاحتياجات المالية، والتحديات والعوائق التي تعترض الحصول على الدعم من أجل التمويل وتطوير التكنولوجيا ونقلها وبناء القدرات ذات الصلة بالعمل المناخي في مجال الزراعة والأمن الغذائي، مع مراعاة ضعف المزارعين والفئات الأخرى المعرضة لآثار تغير المناخ، لا سيما صغار المزارعين والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب والأطفال، والتدابير المتخذة للتصدي لهذه العوائق.

6- ورحبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بتنظيم الأمانة حلقة العمل المعقودة أثناء دورتهما هذه⁽⁶⁾ بشأن الأساليب المنهجية والكلية لتنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والمنظومات الغذائية⁽⁷⁾، والأمن الغذائي، وتحقيق التفاهم والتعاون والإدماج في الخطط. ورحبت أيضاً بالورقات المقدمة من الأطراف والمراقبين باعتبارها إسهامات في حلقة العمل⁽⁸⁾. وأشارت إلى أن التقرير عن حلقة العمل سيُعدّ للنظر فيه في الدورة الثالثة والستين لكل منهما (تشرين الثاني/نوفمبر 2025)⁽⁹⁾.

7- وأعربت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ عن تقديرهما للمتحدثين في حلقة العمل وأحاطتا علماً بالكلمات الرئيسية والعروض التي أُلقيت فيها⁽¹⁰⁾، وبالآراء التي أعربت عنها المنظمات المراقبة والكيانات المالية والهيئات المنشأة أثناء حلقة العمل المشار إليها في الفقرة 6 أعلاه، وكذلك بأن حلقة العمل أتاحت للمشاركين فرصة لتبادل المعلومات المتعلقة بعمل شرم الشيخ المشترك.

8- ودعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ المنظمات الدولية ذات الصلة إلى المشاركة في حلقة العمل التالية التي ستعقد أثناء الدورة الرابعة والستين لكل منهما في إطار عمل شرم الشيخ المشترك.

9- وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى الأمانة أن تصمم حلقة العمل المشار إليها في الفقرة 8 أعلاه بحيث تكون تفاعلية وتتضمن أشكالاً مثل المقهى العالمي والجلسات الفرعية، وأن تحرص على تخصيص وقت كافٍ لتبادل الآراء والتفاعل بين المشاركين.

(4) FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 111، و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 58.

(5) <https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/agriculture/sharm-el-sheikh-online-portal>

(6) وفقاً للمقرر 3/أ-27، الفقرة 15(ب)، وللوثيقتين FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 112 و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 59. عُقدت حلقة العمل في شكل هجين لتسهيل المشاركة من بعد والمشاركة الحضورية على السواء.

(7) لا يمنع هذا اتباع نهج أخرى.

(8) وجهت الدعوة في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 114، و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 61. يمكن الاطلاع على الأوراق في: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (اكتب "agriculture, food" في خانة البحث).

(9) وفقاً للوثيقتين FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 113، و FCCC/SBI/2024/13، الفقرة 60.

(10) متاحة في: <https://unfccc.int/event/workshop-on-systemic-and-holistic-approaches-to-implementation-of-climate-action-on-agriculture-food>

- 10- وكررت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ الطلب⁽¹¹⁾ الموجه إلى الأمانة بأن تخصص خلال حلقات العمل التي تعقد أثناء الدورات في إطار عمل شرم الشيخ المشترك وقتاً للتسيق فيما يتعلق بالعمل المشترك. وأشارت إلى الفقرتين 2(ج) و6 من المقرر 3/م أ-27، وطلبتا إلى الأمانة أن تنظم ذلك الوقت أثناء حلقة العمل المشار إليها في الفقرة 8 أعلاه بطريقة تيسر تبادل أفضل الممارسات المتصلة بالعمل المناخي في مجال الزراعة والأمن الغذائي من أجل إقامة روابط متبادلة وأوجه تآزر وتعاون وشراكات تستخدم في تنفيذ أهداف عمل شرم الشيخ المشترك تنفيذاً فعالاً⁽¹²⁾.
- 11- ودعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل إلى أن تقدم، في الدورة الثالثة والسنتين لكل منهما، نتائج منتداهما لعام 2025 بشأن تسريع العمل المناخي والقدرة على المجابهة بواسطة تمويل النظم الغذائية والزراعة المستدامة.
- 12- ورحبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بتقدير بالمساهمات المالية المقدمة من حكومتي أستراليا وألمانيا التي مكنت من إعداد التقرير المشار إليه في الفقرة 2 أعلاه وتنظيم حلقة العمل المشار إليها في الفقرة 6 أعلاه.
- 13- ورحبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ أيضاً بنموذج تقديم الورقات عن طريق بوابة شرم الشيخ الإلكترونية الذي أعدته الأمانة⁽¹³⁾ وبمواصلة الأمانة تطوير البوابة الإلكترونية لتمكين المضي في تصنيف الإسهامات المقدمة بحسب المشروع أو المبادرة أو السياسة⁽¹⁴⁾. وأشارت إلى طلبهما إلى الأمانة⁽¹⁵⁾ أن تواصل تطوير هيكل البوابة الإلكترونية ووظائفها وإمكانية الوصول إليها، مع مراعاة النقاط الرئيسية المستقاة من عروض ومناقشات الأطراف بشأن هذه المسألة في الدورة الحادية والسنتين لكل منهما⁽¹⁶⁾.
- 14- وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ من الأمانة أن تقدم في الدورة الرابعة والسنتين لكل منهما معلومات محدثة عن استخدام بوابة شرم الشيخ الإلكترونية ومستوى زيارتها.
- 15- ودعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ الأطراف والمنظمات الدولية ذات الصلة إلى مواصلة توفير الموارد لدعم تنفيذ عمل شرم الشيخ المشترك.
- 16- ودعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ أيضاً الأطراف ومنظمات الأمم المتحدة وغيرها من المؤسسات والوكالات والكيانات ذات الصلة، ومجتمع البحوث، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، ومنظمات المزارعين، من بين جهات أخرى وحسب الاقتضاء، إلى تقديم معلومات بواسطة بوابة شرم الشيخ الإلكترونية عن أنشطتها المتعلقة بعمل شرم الشيخ المشترك⁽¹⁷⁾.
- 17- واتفقت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة الثالثة والسنتين لكل منهما.

(11) FCCC/SBSTA/2024/7، الفقرة 109، وFCCC/SBI/2024/13، الفقرة 56.

(12) انظر المقرر 3/م أ-27، الفقرة 14.

(13) متاح في: <https://unfccc.int/documents/647124>، على النحو المطلوب في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2024/10، الفقرة 64، وFCCC/SBI/2024/25، الفقرة 68.

(14) على النحو المطلوب في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2024/10، الفقرة 63 وFCCC/SBI/2024/25، الفقرة 67.

(15) FCCC/SBSTA/2024/10، الفقرة 65؛ وFCCC/SBI/2024/25، الفقرة 69.

(16) ترد في المرفقين الأول والثاني للوثيقتين FCCC/SBSTA/2024/10 وFCCC/SBI/2024/25.

(17) انظر المقرر 3/م أ-27، الفقرة 19.

- 18- وأحاطت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ علماً بالآثار التي يُقدَّر أن تترتب في الميزانية على الأنشطة المقرر أن تضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرة 9 أعلاه.
- 19- وطلبت الهيئتان إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنأ بتوافر الموارد المالية.
-